



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九零年九月七日
星期五

目錄

頁

三種常被濫用鎮定劑列為危險藥物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
三個中期發展審批地區圖則公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
懲教署結業會操	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
幼稚園生報讀小學研討會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
大埔綜合晚會	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
今年年中人口估計數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
政府修例管制牛奶衛生標準	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
證據修訂法案憲報刊登	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
預先檢定投標承投交通控制系統	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
三幅新界土地可持換地書承批	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
西貢區遊藝日宣傳選民登記	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
兩分區計劃大綱草圖修訂公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
修訂無排氣管貯水式電熱水器安裝規定	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
行政局延續問題言之過早	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一

三種常被濫用鎮定劑列為危險藥物

政府憲報今日（星期五）公布將三種常被濫用的鎮定劑列為危險藥物，以便加強管制。

該三種同屬苯二氮卓類的鎮定劑，分別是溴噻二氮卓（俗稱屋仔、二拾蚊或十三甲）、氟硝西洋（俗稱十字架）和三唑苯二氮卓（俗稱白瓜子、藍瓜子或藍精靈），將被列入危險藥物條例第一附表第一部，受到如海洛英、鴉片、古柯鹼、安非他命和大麻等危險藥物的嚴厲管制。

政府發言人表示，這是當局根據藥劑業及毒藥管理局和禁毒常務委員會在考慮最近濫用藥物趨勢後所提建議而採取的行動。

發言人說，當局將密切注意情況，如有發現其他藥物明顯被人濫用，亦會可能把該等藥物列為危險藥物。

任何人士若被裁定販賣危險藥物罪名成立，最高可被判終身監禁及罰款五百萬元，即使藏有少量危險藥物，而有關藥物並非循合法途徑獲得的，也可被判入獄三年及罰款一萬元。

為使藥商及醫生能有充分時間就管制規定作出準備，今日公布的一九九〇年危險藥物（修訂第一附表），將於今年十月七日生效。

— 完 —

三個中期發展審批地區圖則公布

規劃署署長今日（星期五）公布虎地坳及沙嶺、汀角、十四鄉中期發展審批地區圖則，上述三個地區均位於新界東北部。

當局自從七月二十七日在憲報公布一九九〇年城市規劃（修訂）條例草案後，迄今已公布十五個中期發展審批地區圖則，共佔地約七千四百七十公頃。

規劃署發言人表示，汀角和十四鄉均位於新界景色怡人的地點，將上述地區列為中期發展審批地區，旨在管制區內發展，保留鄉郊特色和康樂用途。

汀角中期發展審批地區佔地約二百九十三公頃，而十四鄉中期發展審批地區所包括的範圍約二百五十四公頃。

虎地坳及沙嶺中期發展審批地區則位於粉嶺／上水新市鎮以北，鄰近文錦渡邊境通道。發言人指出，該區現時已有些未受管制的發展，如露天存貨和鄉村工業，而對這些發展的需求預料仍會繼續。此外，區內發展不當會進一步增加鄰近農業活動及住宅發展遭受水浸的危險，基於這些原因，該區迫切需要實施發展管制。這個中期發展審批地區佔地約三百五十六公頃。

根據一九九〇年城市規劃（修訂）條例草案，違反圖則的發展在城市規劃（修訂）條例頒布時，將按照實施管制程序執行處理。

當修訂條例一旦生效，而當中期發展審批地區納入法定的之發展審批地區後，規劃署署長可發出一份實施管制通告，要求有關人士將土地回復至藍圖公布之前的情況或他認為滿意的狀況。

發言人指出，政府對現時在中期發展審批地區內已存在的發展用途，將予以容忍。此外經規劃署署長審查批准的發展，當中期發展審批地區納入這審批地區後，其地位仍然有效。

今日所公布的三個新圖則，其中有些地方列為「鄉村式發展」，以應付認可鄉村所需擴展。

發言人稱，規劃署署長將按個別情況審核每宗在中期發展審批地區內進行發展計劃的申請。在汀角區，他會以區內發展大綱圖則作為指引，大埔東發展大綱圖則可公開讓市民查閱。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應交香港花園道美利大廈四樓規劃署，有關申請表格可向規劃署總務室索取。

至於新界原居民擬在中期發展審批地區範圍申請丁屋用地，應仍繼續向地政專員申請。

市民可由今日起至十一月七日期間，在下列地點查閱有關圖則：

- * 香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處；
- * 香港花園道美利大廈四樓規劃署；
- * 有關的地區政務處及規劃處。

上述圖則現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售，黑白版本每份十元，彩色版每份六十元。

懲教署結業會操

懲教署助理署長（人事）韓達理今日（星期五）主持該署學員結業會操時籲請年輕人加入該署服務。

他說：「那些願意努力工作和學習的年青人前途是一片光明的。」

韓達理強調懲教人員需要高度的工作熱誠，而他們亦須將工作看作是生活中的主要部分。

他說雖然懲教署的工作並不經常獲得社會人士的理解或贊賞，但懲教人員應感到自豪，因為他們的工作對本港的治安和社群的福祉非常重要，不可缺少。

韓達理即將榮休，他在懲教署服務將近三十三年。

在懲教署的服務期間，韓達理曾主管戒毒治療工作多年，自一九八五年獲擢升助理署長後，他亦曾出掌該署的監察科及人事科工作。

今日結業的學員包括二十五名懲教主任和七十四名懲教助理，他們剛完成二十六星期的基本訓練。

韓達理並頒授銀笛獎予三名最佳學員。

編輯注意：一幀有關懲教署結業會操的圖片將置稿箱備取。

幼稚園生報讀小學研討會

深水埗學校聯絡會明主辦

深水埗區學校聯絡委員會明日（星期六）在路德會西門英才中學舉辦「幼稚園生報讀小學應注意事項研討會」。

研討會由深水埗區議會贊助，於下午二時展開，目的是使區內幼稚園校長、老師和家長明瞭怎樣可使幼稚園學生順利過渡到小學階段，另一方面則解釋填寫小一入學申請表應注意的事項。

教育署小一入學組兩位代表和多位教育界資深人士屆時就上述問題發表談話，此外參加者亦會有機會就升讀小一兒童會遇到的困難、教職員和家長的合作等問題與講者交換意見。

大埔綜合晚會

大埔青少年暑期活動閉幕典禮暨「勁歌妙舞頌夏夜」綜合表演晚會將於明日（星期六）假大埔文娛中心演奏廳舉行。

歌星阮兆祥及余劍明將在這個九十分鐘的綜合節目上演出。

其他項目包括大埔兒童合唱團演唱、卡拉OK歌唱比賽優勝者表演，和區內小學生舞蹈等。

署理新界政務署長關永華將蒞臨主禮。

綜合晚會將於晚上八時舉行，免費入場券現已在大埔政務處及各分處派發。

—————

編輯注意：

大埔青少年暑期活動閉幕典禮暨「勁歌妙舞頌夏夜」綜合表演晚會將於明晚（星期六）八時假大埔安祥路大埔文娛中心舉行，歡迎派員訪攝。

———
完 ——

今年年中人口估計數字發表

統計處今日（星期五）發表的數字顯示，截至今年六月底，本港人口估計為五百八十萬零六百人，比去年年中多三萬九千一百人，即增加百分之零點七。

去年年中至今年年中的十二個月內，抵港總人數在減除離港人數後為負二千九百人。

同期的出生人口為七萬零八百人，死亡人數則為二萬八千八百人，人口自然增加（即出生人口減去死亡人口的餘數）為四萬二千人。

———
完 ——

政府修訂有關條例 規定牛奶衛生標準

政府憲報今日（星期五）公布一九九〇年公眾衛生（鳥獸）（修訂）條例草案，清楚規定在牛奶場所生產的未經消毒牛奶的衛生標準。

根據條例草案內的一九九〇年奶業（修訂）規例，任何人士所出售、與其他牛奶混合或送交牛奶場的牛奶如每毫升含細菌量超過二十萬個單位或每千份之一毫升內發現大腸桿菌，均屬違法。

漁農處發言人解釋修訂規例的內容時指出，牛奶在運往市場出售前，必須在牛奶消毒場進行加熱，消滅細菌及其他微生物。

他說：「標準的加熱處理方法，如巴斯德氏殺菌法，所處理的牛奶仍必須符合一定程度的衛生標法，因為這些方法並不能將嚴重污染的牛奶變為可安全飲用的牛奶。」

發言人說：「此項修訂是希望確保送交牛奶消毒場進行消毒的牛奶，已符合可接受的衛生標準。」

他指出，條例草案所規定的衛生標準，與現行的奶業（市政局）附例及奶業（區域市政局）附例所訂定的標準相同。

奶業（修訂）規例亦准許漁農處職員在牛奶場抽取牛奶樣本，交政府化驗所進行細菌化驗，而由政府化驗所發出的細菌化驗證書，亦可作為呈堂證供。

談及公眾衛生（鳥獸）（修訂）條例草案的其他項目時，發言人說，根據公眾衛生（鳥獸）條例所發出的牌照將由發出日期起計，十二個月內有效。現時，所有牌照的有效期均在發牌當年的年底屆滿。

他說：「這些牌照包括牛奶場牌照、鳥獸售賣商牌照、鳥獸展覽牌照、獸類居所牌照及騎馬場地牌照。」

條例草案亦建議將鳥獸售賣商的牌照費由現時的八百元增加至一千六百元。

此外，違例的最高罰款額亦由現時的二千元增加至五千元，以確保罰款仍具阻嚇作用。發言人說：「對上一次調整罰款額是一九七〇年。」

條例草案已於較早時獲行政局批准，預計於本年年十月月底提交立法局進行首讀及二讀。

證據修訂法案憲報刊登

政府會向立法局提交一項條例草案，規定由非雷達速度偵察儀器所得的資料亦可獲法庭接納為表面證據。

政府發言人今日（星期五）表示，現行法例特別指明雷達儀器，並一般指其他用作確定車輛速度的設備。

他說：「一九九〇年證據（修訂）條例草案已於今日出版的政府憲報刊登，該條例草案明確地規定上述條款適用於所有類型的速度偵察儀器。」

預先檢定投標承投 區域交通控制系統

運輸署擬向經預先檢定資格之承建商招標承投一套區域交通控制系統之供應及安裝工程，該套系統將取代九龍區之現有系統，並且將為荃灣新市鎮提供區域交通控制設施。

有關公告詳情已刊於今日（星期五）出版的政府憲報。

該署發言人說，九龍區之區域交通控制系統已使用達十三年，而其效用即將終止。新系統擬提供標準區域交通控制功能、交通調節控制系統及綜合系統管理功能。

他說：「該套系統將初步用於控制、監察並管理九百多個燈號控制交界處及二千個交通探測器。」

他繼續稱：「電腦系統將裝置在九龍及荃灣兩個控制中心。控制交通之信息，將會利用現時之專用電訊網絡及電話線路傳遞。」

具備設計、安裝及推行區域交通控制系統經驗之承建商均可向九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十六樓交通管制及監察部總工程師申請預先檢定投標資格文件。

遞交填妥之預先檢定投標資格文件，將於十月廿九日截止。

三幅新界政府土地
持換地書者可承批

屋宇地政署現正接受持有換地權益書（甲／乙種公函）的註冊業權人，申請承批三幅新界土地。

一幅位於沙田馬鞍山市中心的土地面積約一萬二千七百平方米，作非工業用（貨倉除外）。

根據建築規約，承批人須於一九九五年三月三十一日或該日之前，完成不少於三萬七千三百平方米的樓面建築面積。

另一幅沙田區的土地位於白田街，面積約五千六百平方米，作私人住宅用。

承批人須在一九九五年六月三十日或該日之前，完成不少於一萬六千八百平方米的樓面建築面積。

在葵涌，一幅位於九華徑，面積約二千零八十平方米的土地則作私人住宅用。

承批人須在接收地段日期起計的三十六個月內完成不少於六千二百四十平方米的樓面建築面積。

申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請，前者將享有優先權。

截止申請日期為十月五日正午。

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門、元朗等各地政處查詢和索取。

— 完 —

西貢區遊戲日 宣傳選民登記

西貢區星期日（九月九日）在將軍澳寶林邨舉行「西貢公民權益齊共享」綜合表演暨攤位遊戲日，宣揚選民登記信息。

該項活動由西貢政務處舉辦，是該區選民登記宣傳活動的主要項目。

節目包括名歌星演唱、卡拉OK、攤位遊戲及公民教育展覽等。

攤位遊戲項目均特別設計，以加深居民對選民登記活動、西貢區議會及明年三個選舉的認識。

會場並設有選民登記攤位，方便居民登記做選民；多位電視藝員亦會應邀出席，協助居民填寫選民登記表格。

一輛廣播宣傳車將於該日由上午十一時至下午七時在區內穿梭行走，呼籲居民登記為選民，並會向居民派發登記表格、宣傳單張及紀念品。

綜合表演舉行前有一項開幕儀式，主禮嘉賓包括西貢政務專員唐建生、西貢區議會主席溫漢璋、西貢區公民教育促進委員會主席樓曾瑞。

編輯注意：

「西貢公民權益齊共享」綜合表演暨攤位遊戲日星期日（九月九日）下午二時正在將軍澳寶林邨迦密主恩中學舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

兩分區計劃大綱草圖修訂項目公布

城市規劃委員會今日（星期五）公布兩個分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目，該兩個草圖包括半山區西部分區計劃大綱草擬圖和牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖。

半山區西部分區計劃大綱草擬圖則的主要修訂項目是在「住宅用地（乙類）」用途區內，加入地積比率管制，限制區內樓宇在發展／重建後的最高地積比率不得超過五或不得超過目前樓宇的地積比率，兩者中以較高者為準。

該委員會發言人指出，委員會在考慮一份新近完成有關區內發展及道路改善的顧問研究報告的建議後，覺得需要實施額外管制。

報告顯示根據先前的圖則所准許密度建成的新單位，會使到道路在繁忙時間不勝負荷。

委員會亦獲悉在區內可以實施的道路改善計劃有限。

即使作出適當措施，道路網的容量仍不足以應付預期的新發展。

假如不管制區內發展的話，結果會導致嚴重交通擠塞，特別在繁忙時間情況更為惡劣，這樣會阻塞通往區內的車輛及影響緊急服務。

除了交通問題之外，委員會亦對區內不足夠的污水及排水系統表示關注。

發言人說：「在可能情況下，會改善區內道路網，這主要包括改善交匯處及實施交通管理計劃，盡量提高現有道路容量。」

他續稱：「此外，當局將於下月展開一項試驗計劃，建造一條連貫于德道與中環之間的自動電梯，供行人使用。這樣可提供另一條連貫半山及中區的通道，計劃預期一九九二年年中完成。」

發言人補充說：「政府已委任顧問公司研究區內現有污水設施是否足夠及找出改善措施。」

他指出：「另一項修訂是在『住宅用地（乙類）』及『住宅用地（丙類）』用途區內，准許在計算地積比率時，附設開放式停車間、康樂設施及管理員宿舍等不用包括在內，以鼓勵為區內居民提供這些設施。」

他說：「為了在建築設計方面更具彈性，有關人士可向城市規劃委員會申請，將上述兩區的地積比率或樓宇高度略予放寬。委員會將按個別情況處理每一宗個案。」

任何受上述修訂項目影響的人士，可於十一月七日或以前，將反對書送交香港花園道美利大廈四樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書收。

至於牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則方面，其中一項主要修訂是把兩個地方，啓德機場以北以及跑道對面沿海地方劃作「其他指定用途用地」，標明為「機場擴建用地」，以便擴建機場。

其他修訂旨在反映區內土地用途的改變。

一幅位於常怡道與宏照道交界的土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」，預留作警隊車輛扣留處。

另一幅位於宏展街的「遊憩用地」則改劃為「政府／團體／社區用地」，預留作水務維修工場。

要補償失去的遊憩用地，一幅位於宏光道與啓禮道交界處的土地的一大部分由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。而啓德露天渠以東一幅土地的部分地方由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」，以便目前位於機場擴建用地南部注氣工場將來遷址之用。

任何受上述修訂項目影響的人士，可於九月二十八日或以前將反對書送交香港花園道美利大廈四樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書收。

市民可前往下列地點查閱兩個分區大綱草擬圖則：

* 香港雪廠街中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；

* 香港花園道美利大廈四樓規劃署。

市民亦可前往香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下及十一樓查閱半山區西部分區計劃大綱草擬圖則或觀塘同仁街觀塘政府合署大廈三樓及四樓觀塘政務處查閱牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖則。

上述草擬修訂圖則現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售，黑白版每份十元，彩色版每份六十元。

修改無排氣管貯水式電熱水器安裝規定

行政局已通過修訂水務設施規例，容許安裝無排氣管貯水式電熱水器。

根據今日（星期五）在憲報刊登的一九九〇年水務設施（修訂）（第二號）規例，該類熱水器如果容量不超過二百公升及設有合適的恆溫器、感溫斷路掣、感溫排放閥及壓力排放閥，則可無須裝設排氣管及直接由水管供水。

水務署發言人解釋，根據原有規例，貯水式熱水器須由儲水箱供水及須設有獨立排氣管以排除過熱的危險。

發言人說：「原有規例在某些情況下實難以遵守及花費甚高，尤以在現有樓宇進行安裝時更為顯著。」

他表示，由於消費者對該種熱水器的需求日增，政府成立了一個工作小組研究安裝該種無排氣管熱水器的可行性。

經研究後，小組認為在安裝時，倘能將該等熱水器必須的安全設備標準化及使其得到正確保養，在安全角度來說是可以接受的。

他強調：「安全使用無排氣管貯水式電熱水器，最重要是確保安裝正確。」

「消費者如欲裝設該等熱水器，須聘用經特別訓練的有牌水喉匠或合資格的電工及須獲水務署批准。」

用戶可到水務署轄下的用戶諮詢中心，參考該等有牌水喉匠及合資格電工的名單。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨晚經新聞發布機發出。

行政局延續問題言之過早

港督衛奕信爵士今日（星期四）表示，現時討論行政局在一九九七年以後延續問題的細節實在言之過早。

港督在巡視大埔區後向記者表示：「我們需要的是行政上的延續和公務人員的延續。待我們更接近一九九七時，我想我們會考慮人才方面的延續問題，這包括高層公務人員，也可能包括行政局議員。」

港督說曾與中方大致上討論過延續性的問題，並補充說：「比方說，我們談過立法局延續的問題，現今亦已作好有關立法局過渡至一九九七以後的安排，這是個很重要的成果。」

衛奕信爵士說在未來幾年也必須討論其他方面的延續問題。

談及公務員士氣問題時，港督說士氣這問題往往很難界定。

他說：「我認為整個政府、公務人員、警隊，以至其他各種政府服務目前的工作表現都很好。」

「要改善公務員的管理當然有很多方法，而我們亦應該研究一下，改善一下人事的管理。」

「但我絕不懷疑政府行政的效率，我當然也是決意要使政府繼續保持過往的效率的。」

被要求就律政署出現的問題發表評論時，衛奕信爵士說：「律政署內若干官員出了問題，我很高興這些問題都公開了，使我們現在可加以處理。只要能夠對律政署內有問題的地方加以處理，那就能夠從頭做起。」

「我們已委出新的刑事檢控專員。他會投入工作，在律政司以下組織自己的人手。而律政司亦可帶領他的部門成為他所希望見到的具效率的部門。」

談及波斯灣危機可能對香港的影響時，港督說政府會密切監察和留意燃油供應和油價等整個問題。

他說：「幸好燃油供應方面並沒有問題，所以無須擔憂。我們要留意的是燃油的價格及對經濟的影響。」

他表示假如香港的主要市場如美國、歐洲和日本受到影響，香港也定必受到牽連。

他說：「我們的情況將更加艱辛。我們必須確保自己有足夠的競爭能力。我們在未來幾個月必須更加努力。」

對於國際貿易委員會的調查結果指稱香港輸美的人造纖維毛衣有傾銷情況，並對香港毛衣製造商徵收反傾銷稅一事，港督說他感到失望。

衛奕信爵士說：「就表面看來，由於我們的市場完全開放，實在難以想像香港的製造商如何可進行傾銷。但既然美國已作出決定，我們現時也只好面對現實。」

他補充說：「必要時，我們會與美國政府商討。不過他們決定應否繳付反傾銷稅的制度是十分開明的。」

衛奕信爵士談到商人胡應湘就新機場所提建議時表示，政府會研究他的意見，但目前需要做的就是着手進行興建新機場。

他說胡應湘的報告有兩點令他印象深刻，就是他亦同意有需要建新機場和地點應在赤鱗角。但在細則方面他則有不同的意見。港督說政府一定會加以研究看看有什麼可以採納的。

— 完 —